

Richard Whitley, M.S.
Administrator

Mary Guinan, M.D., PhD
State Health Officer



Contact Name: Ben Kieckhefer
Phone Number: 775-684-4024
Release Date: June 26, 2009
Page 1 of 2

NEVADA STATE HEALTH DIVISION NEWS RELEASE

La División de Salud de Nevada Ordena Un Cese y Detención a Dos Negocios en Las Vegas Que Realizan Cirugías Sin Licencia

(Carson City, NV) – La Oficina de Control de Calidad de los Servicios de Salud como parte de la División de Salud de Nevada entregó hoy órdenes de detener y suspender las actividades de dos negocios en Las Vegas de los que se cree operan ilegalmente como centros de cirugía sin la licencia requerida. Las cartas fueron entregadas a Botanica Maya at 5347 E. Lake Mead Blvd. #B y a Botanica San Francisco at 2645 S. Nellis Blvd. #D.

La información fue obtenida de una víctima de una desastrosa cirugía en la Botanica Maya y también por los deshechos médicos encontrados tanto en la unidad como en el bote de basura en la parte trasera del negocio lo cuál condujo a las acciones efectuadas por la Oficina de Control de Calidad de los Servicios de Salud. La primera notificación de éstas supuestas actividades fue el 25 de Junio, 2009.

Se ordenó a los dos negocios de detener sus operaciones ilegales y no autorizados como centros de cirugía ambulatoria. Los dos negocios poseen licencia como tienda de comida saludable y vitaminas por el condado de Clark. Inmediatamente se buscará las órdenes legales para la prohibición permanente de la práctica ilegal de la medicina en estos dos negocios.

Las oficinas involucradas en esta investigación y en las acciones tomadas son la División de Salud de Nevada en coordinación con las oficinas del Gobernador y el Abogado del Estado.

La División de Salud, el Consejo de Farmacéuticas de Nevada y el Consejo de Médicos Examinadores así como el Distrito de Salud del Sur de Nevada están involucrados en las investigaciones las cuales se encuentran en desarrollo. Los investigadores de la Oficina de Control de Calidad de los Servicios de Salud entregaron las cartas al momento de conducir las investigaciones en ambos negocios.

- more -



Richard Whitley, Administrator

4150 Technology Way, Suite 300, Carson City, Nevada 89706
Phone (775) 684-4200, Fax (775) 684-4211
NEVADA STATE IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Durante esta inspección, los investigadores en el local de Lake Mead Blvd encontraron una lista conteniendo nombres, fechas y medicamentos prescritos tanto como una reserva de medicamentos con marca en español, equipo médico incluyendo antibióticos y lidocaína. Esos medicamentos fueron confiscados por un investigador del Consejo Estatal de Farmacia. No se encontraron materiales médicos en el local de Nellis Blvd durante la inspección de hoy.

El dueño de la tienda estuvo presente durante de la inspección de Lake Mead Blvd y declare que él estaba enterado de los procedimientos médicos que se llevaban a cabo en la parte trasera de su negocio.

Las practicas quirúrgicas ilegales fueron identificadas primero cuando se recibió una llamada pidiendo ayuda desde la Botanica Maya el 19 de Junio, 2009, donde una mujer hispánica fue encontrada sangrando profusamente después que le hayan realizado una cirugía. La mujer fue llevada a un hospital local para su tratamiento donde ella reveló la información de que las cirugías también se realizaban en el local de Nellis Blvd.

La ley del estado de Nevada exige a las unidades médicas ser inspeccionadas, reguladas y posean una licencia por la División de Salud, incluyendo centros de cirugía ambulatoria. Las personas que hayan sido vistos con tratamiento médico o cirugía en cualquiera de estos dos locales se les solicita que se hagan pruebas de laboratorios porque han sido expuestas a enfermedades infecciosas dado que ambos locales presentaron condiciones no sanitarios.

Richard Whitley, el Administrador de la División de Salud expresó que el riesgo a la salud pública que provocan las unidades sin licencia es grave. “Obviamente hay riesgos para las víctimas de las cirugías ilegales pero también existe el riesgo a la comunidad debido a la insegura disposición de tejidos humanos, jeringas y otros materiales médicos,” Whitley expresó. “ Y si estos negocios están descaradamente ignorando la ley, como una persona tener confianza de que ellos estén utilizando métodos efectivos y seguros sobre todo en relación a la higiene y esterilización? La gente no debería tener procedimientos médicos llevados a cabo por unidades médicas sin licencia. Estas tienen un gran riesgo para sus vidas.”

La Oficina de Control de Calidad de los Servicios de Salud protege la seguridad y el bienestar del publico atreves de la promoción y consejo para la calidad del cuidado de salud, entregando licencias, regulaciones, leyes y educación. Esta misión es cumplida atreves de dos secciones: Licencia y Certificación, la cual regula las unidades medicas como los asilos, hogares de grupo, hospitales y centros de cirugía ambulatoria y laboratorios, así como la Salud Radiológica, la cual evalúa y reacciona a los riesgos que producen las radiaciones ionizantes tales como maquina radio-X o las unidades de radiación para tratar el cáncer y las unidades para sacar mamografías.

Cease and desist orders – Page 2

###